NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2166/2004

zo 17. decembra 2004

o otvorení colných kvót na rok 2005, ktoré sa uplatňujú na dovoz niektorých spracovaných poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom vo Švajčiarsku do Európskeho spoločenstva

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 3448/93 zo 6. decembra 1993 stanovujúce obchodné opatrenia uplatňované na niektoré tovary vznikajúce spracovaním poľnohospodárskych výrobkov [1], a najmä na jeho článok 7 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2000/239/ES z 13. marca 2000, ktoré sa týka uzatvorenia Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na druhej strane o Protokole 2 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou [2], a najmä na jeho článok 2,

keďže:

(1) Ročné colné kvóty na niektoré spracované poľnohospodárske výrobky určené v Dohode vo forme výmeny listov medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Švajčiarskou konfederáciou na druhej strane o Protokole 2 k Dohode medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou [3], ďalej len ako „dohoda“, by sa na rok 2005 mali otvoriť.

(2) Ročná kvóta na tovar zaradený pod kódy KN 2202 10 00 a ex 2202 90 10, ktoré sa určujú v dohode, sa vyčerpala. V súlade s dohodou by sa preto mala na rok 2005 zvýšiť o 10 %.

(3) Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993 zavádzajúce ustanovenia pre vykonávanie nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ustanovujúceho Colný kódex Spoločenstva [4] stanovuje pravidlá riadenia colných kvót. Je vhodné stanoviť, že colné kvóty, ktoré sa otvárajú týmto nariadením, sa majú riadiť v súlade s týmito pravidlami.

(4) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom riadiaceho výboru pre horizontálne otázky o obchode so spracovanými poľnohospodárskymi výrobkami, ktoré sa neuvádzajú v prílohe I k zmluve,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Colné kvóty na dovoz spracovaných poľnohospodárskych výrobkov s pôvodom vo Švajčiarsku do Spoločenstva, ktoré sa uvádzajú v prílohe, sa otvárajú s oslobodením od cla od 1. januára do 31. decembra 2005.

Na dovoz tovaru uvedeného v tabuľke 2 v prílohe, ktorý prekračuje kvótu na oslobodenie od cla, sa uplatňuje clo 9,1 %.

Článok 2

Colné kvóty Spoločenstva uvedené v článku 1 riadi Komisia v súlade s článkami 308a, 308b a 308c nariadenia (EHS) č. 2454/93.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2005.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. decembra 2004

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

[1] Ú. v. ES L 318, 20.12.1993, s. 18. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2580/2000 (Ú. v. ES L 298, 25.11.2000, s. 5).
[2] Ú. v. ES L 76, 25.3.2000, s. 11.
[3] Ú. v. ES L 76, 25.3.2000, s. 12.
[4] Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2286/2003 (Ú. v. ES L 341, 31.12.2003, s. 1).

PRÍLOHA

Tabuľka 1

Poradové číslo	Kód KN	Popis	Množstvá na rok 2005 (čistá hmotnosť)	Uplatniteľná colná sadzba
09.0911	1302 20 10	Pektínové látky, pektináty a pektáty: v suchom stave	733 ton	Oslobodené
09.0912	2101 11 11	Výťažky, esencie a koncentráty s obsahom kávovej sušiny v hmotnosti 95 % alebo väčším	2 263 ton	Oslobodené
09.0913	2101 20 20	Extrakty, esencie a koncentráty z čaju alebo z maté	159 ton	Oslobodené
09.0914	2106 90 92	Potravinové prípravky/ostatné so žiadnym obsahom mliečnych tukov, sacharózy, izoglukózy, glukózy alebo škrobu alebo s obsahom menej ako 1,5 % mliečneho tuku, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu v hmotnosti	1 309 ton (*)	Oslobodené

(*) Pozri nariadenie Rady (ES) č. …/2004, ktorým sa ustanovujú niektoré koncesie pre Švajčiarsku konfederáciu vo forme colných kvót Spoločenstva na niektoré spracované poľnohospodárske výrobky. V dôsledku pristúpenia desiatich nových členských štátov sa k základnej kvóte roku 2004 pridáva 280 ton.

Tabuľka 2

Poradové číslo	Kód KN	Popis	Objem na rok 2005	Colná sadzba uplatniteľná v rámci kvóty	Colná sadzba uplatniteľná mimo kvóty
09.0916	2202 10 00 ex 2202 90 10 (kód Taric 10)	Vody, vrátane minerálnych vôd a sódových vôd s obsahom pridaného cukru alebo iných sladidiel alebo ochucujúcich látok Iné nealkoholické nápoje s obsahom cukru	120 788 250 litrov	Oslobodené	9,1 %